



SECHS MÄNNER IM NORDEN

SIX MEN IN THE NORTH / SIX MEN IN THE NORTH

Eine Brücke für die Kinder hier, ein Monstertruck dort. Der Film porträtiert jeweils drei Männer aus zwei Gemeinden in Finnland und Russland, die außer einer Städtepartnerschaft scheinbar nicht viel verbindet. Sie kennen sich nicht, und doch haben sie viel gemeinsam. Unbeirrt, aber nicht unreflektiert, gehen sie ihrer Aufgabe nach. Ein Kleintod, zutiefst menschlich und mit toller Kamera.

A bridge for the children here, a monster truck there. This film portrays three men in each of two communities in Finland and Russia. Nothing ties them together, aside from the fact that they live in "sister cities". But though they don't know each other, they have a lot in common. With determination and thoughtfulness, they go about their business. This deeply human gem features great camera work.

Sakari Suuronen ist Dokumentarfilmregisseur und Cutter und lebt in London und Helsinki. Sein BA-Abschlussfilm „Der Tunnel“ (NFL 2012) wurde auf vielen Festivals gezeigt. „Sechs Männer im Norden“ ist seine Masterarbeit.

Sakari Suuronen is a documentary filmmaker and editor who lives in London and Helsinki. His BA thesis film "The Tunnel" (NFL 2012) screened at many festivals. "Six Men in the North" is his master's thesis film.

Europapremiere

Fr 6.11.

16:45h

CS6

Großbritannien, FI, RU 2015, 26 Min., finn., russ. OF, engl. UT

R: Sakari Suuronen B: Sakari Suuronen K: Sakari Suuronen
P: National Film & Television School

ENDE DES SOMMERS

END OF SUMMER / END OF SUMMER

Auf den Wogen des Meeres tanzen Schaumkronen. Wellen peitschen gegen schroffe Felswände, im Hintergrund thront das bläuliche Weiß der Gletscher. Eine Pinguinkolonie trotz stoisch den Elementen. Eine archaische Welt, eingefangen in grobkörnigem Schwarzweiß. Regiedebüt des Komponisten Jóhann Jóhannsson, gedreht mit einer Super-8-Kamera auf der Insel Südgeorgien und der antarktischen Halbinsel.

Crowns of foam dance on the crests of the sea. Waves lash rugged cliffs as a blue-white glaciers rise in splendour in the background. A colony of penguins stoically braves the elements. An archaic world, captured in grainy black-and-white. Directorial debut of composer Jóhann Jóhannsson, filmed with a Super-8 camera on South Georgia Island and the Antarctic Peninsula.

Jóhann Jóhannsson, geboren 1969, begann in den Neunzigerjahren als Komponist am Theater. Seit 2000 komponiert Jóhann auch für den Film; seine Musik für „Die Entdeckung der Unendlichkeit“ (2014) wurde mit einem Golden Globe ausgezeichnet.

Jóhann Jóhannsson, born in 1969, started out in the 1990s as a composer for the theatre. Since 2000 he has also composed for film; his music for "The Theory of Everything" (2014) won a Golden Globe award.

Deutsche Premiere

Do 5.11.

18:30h

St. Katharinen

Fr 6.11.

18:30h

St. Katharinen

Sa 7.11.

18:30h

St. Katharinen

Island, DK 2014, 29 Min., ohne Dialog

R: Jóhann Jóhannsson K: Jóhann Jóhannsson
P: Louise H. Johansen, Jóhann Jóhannsson, NTOV